

December 10, 2011 City of Houston Runoff Election Early Voting Schedule
Horario para Votar Temprano en la Elección de Segunda Vuelta de la Ciudad de Houston
del 10 de Diciembre del 2011

Lịch Trình Bỏ Phiếu Sớm Cuộc Bầu Cử Chung Kết Thành Phố Houston
Ngày 10 Tháng 12 Năm 2011

2011年12月10日休市複選投票, 提前投票時日表

Early Voting Hours of Operation

November 30th - December 2nd: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
 December 3rd: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
 December 4th: 1:00 p.m. - 6:00 p.m.
 December 5th - December 6th: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.

Horas de Funcionamiento

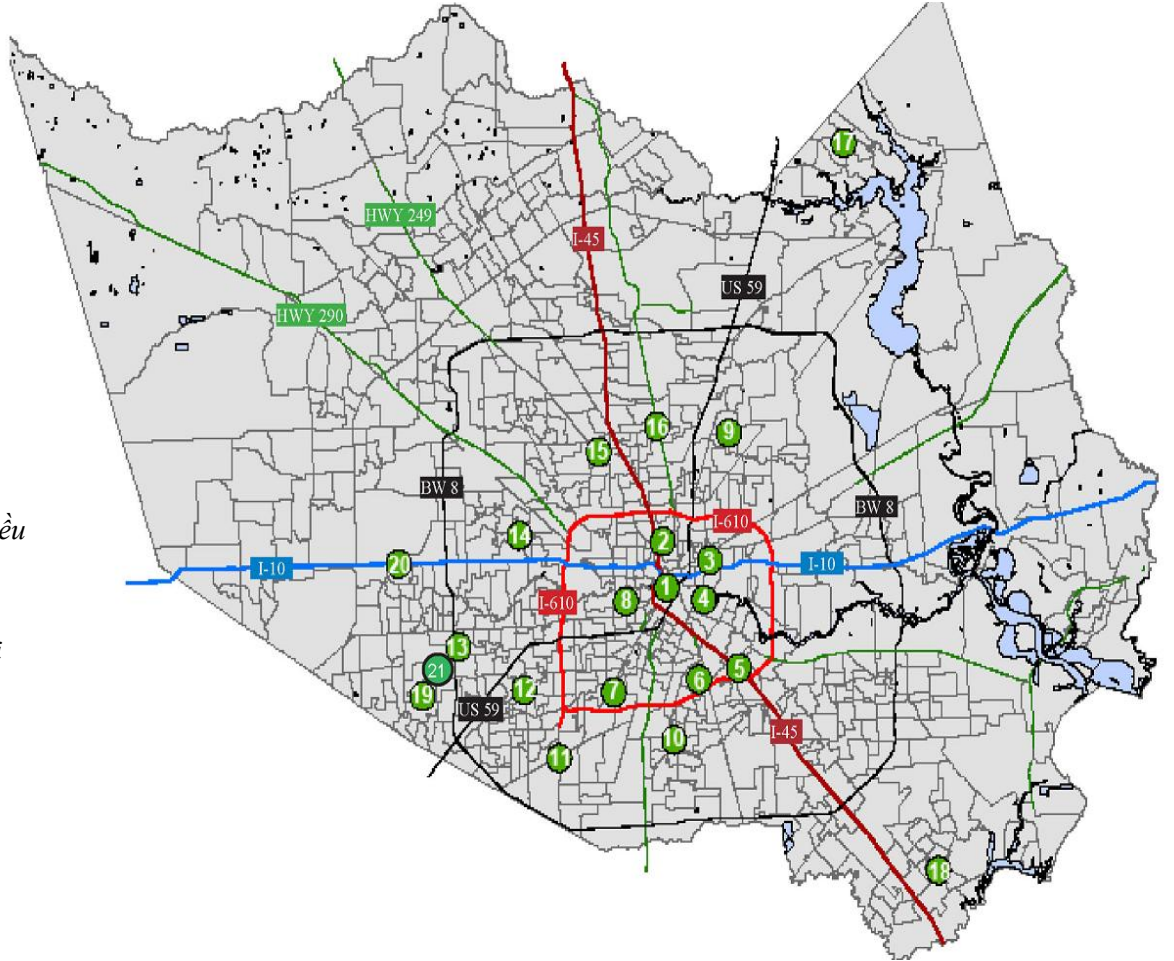
30 de noviembre - 2 de diciembre: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
 3 de diciembre: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.
 4 de diciembre: 1:00 p.m. - 6:00 p.m.
 5 de diciembre - 6 de diciembre: 7:00 a.m. - 7:00 p.m.

Giờ Mở Cửa Bỏ Phiếu Sớm

Ngày 30 Tháng 11 - Ngày 2 Tháng 12: 7:00 sáng - 7:00 chiều
 Ngày 3 Tháng 12: 7:00 sáng - 7:00 tối
 Ngày 4 Tháng 12: 1:00 chiều - 6:00 tối
 Ngày 5 Tháng 12 - Ngày 6 Tháng 12: 7:00 sáng - 7:00 tối

提前投票時間

11月30日-12月2日: 上午7時-下午7時
 12月3日: 上午7時-下午7時
 12月4日: 下午1時-下午6時
 12月5日-12月6日: 上午7時-下午7時



Inside Loop 610 - Adentro del Autopista 610
Trong Vòng Đai 610 - 610環城路內

- 1. Main Office: **Harris County Administration Bldg.**
1001 Preston, 1st Floor, 77002
- 2. Moody Park: **Moody Park Community Center**
3725 Fulton, 77009
- 3. Kashmere: **Kashmere Multi-Service Center**
4802 Lockwood Dr., 77026
- 4. Downtown-East: **Ripley House**
4410 Navigation Blvd., 77011
- 5. Southeast Houston: **H.C.C.S. Southeast College, Learning Hub**
6815 Rustic, Bldg. D, 77087
- 6. Palm Center: **Justice of the Peace/Constable Entry**
5300 Griggs Road, 77021
- 7. Astrodome Area: **Fiesta Mart, Inc.**
8130 Kirby Drive, 77054
- 8. Neartown: **Metropolitan Mutli-Service Center**
1475 W. Gray, 77019

- 14. Spring Branch: **Trini Mendenhall Sosa Comm. Center**
1414 Wirt Road, 77055
- 15. Acres Homes: **Acres Homes Multi-Service Center**
6719 W. Montgomery Road, 77091
- 16. North: **Hardy Senior Center**
11901 West Hardy Road, 77076

Outside Beltway 8 - Afuera de la carretera 8
Ngoài Beltway 8 - 8號環城路外

- 17. Kingwood: **Kingwood Branch Library**
4400 Bens View Lane, Kingwood, 77345
- 18. Clear Lake: **Freeman Branch Library**
16616 Diana Lane, 77062
- 19. Alief: **Henington-Alief Regional Library**
7979 South Kirkwood, 77072
- 20. Far W. Houston: **Nottingham Park**
926 Country Place Dr., 77079
- 21. West Houston: **Lac Hong Square**
6628 Wilcrest Dr., Ste. A, 77072

Outside Loop 610 - Afuera del Autopista 610
Ngoài Vòng Đai 610 - 610環城路外

- 9. Northeast Houston: **Northeast Multi-Service Center**
9720 Spaulding Bldg. #4, 77016
- 10. Sunnyside: **Sunnyside Multi-Purpose Center**
4605 Wilmington, 77051
- 11. S. Houston Area: **Greater Saint Matthew Baptist Church**
14919 S. Main, 77035
- 12. SW. Houston: **Bayland Park Community Center**
6400 Bissonnet (near Hillcroft), 77074
- 13. Near West Side: **Tracy Gee Community Center**
3599 Westcenter Drive, 77042
(One block East of Sam Houston Tollway)



For more information
Para mas información
Để biết thêm chi tiết
更多資訊

www.harrisvotes.com
713.755.6965



STAN STANART

Harris County Clerk - Secretaria del Condado de Harris - Giám Đốc Nha Hành Chánh Quận Harris - 哈瑞斯縣行政書記官